
CARL S. BLYTH

Department of French & Italian
University of Texas at Austin
(512) 471-5531 tel
(512) 471-8492 fax
cblyth@mail.utexas.edu

EDUCATION

- 1990 **PhD** in French Linguistics, Cornell University
Dissertation: *Evaluation in Oral Québécois Narrative: The Function of Non-Referential Meaning in Discourse*, Dr. Linda R. Waugh, director.
- 1986 **MAT** in French, University of North Carolina—Chapel Hill
- 1980 **BA** in International Relations, University of North Carolina, with honors.

ACADEMIC EMPLOYMENT

- 2006-present Director of Texas Language Technology Center
- 2000-present Associate Professor of French, Univ. of Texas at Austin
- 2001-2002 Director of Technology, Literacy and Culture, Univ. of Texas at Austin
- 1993-00 Assistant Professor of French, Univ. of Texas at Austin
- 1990-93 Assistant Professor of French, LSU, Baton Rouge
- 1989-90 Chercheur Invité, Université du Québec à Montréal
- 1986-88 Graduate Teaching Assistant, Cornell University
- 1985-86 Asheville High School, French teacher, Asheville, NC
- 1983-84 Director, Foreign Language Middle School Magnet Program, Triangle Language Institute, Raleigh, NC

AWARDS

- 2013 Provost's Senior Teaching Fellow, UT-Austin
- 2012 Faculty Research Assignment (FRA), UT-Austin
- 2009 Exemplary Online Learning Resource Award (given to TLTC),
Multimedia Educational Resource for Learning and Online Teaching
- 2009 Access to Language Education Award (given to *Français interactif*),
CALICO Executive Committee, CALICO Annual Conference
- 2006 Best of the Humanities on the Web (given to *Français interactif*)
National Endowment for the Humanities
- 2004 Innovative Instructional Technology Awards, First Place,
Center for Instructional Technology, UT-Austin
- 1998 President's Associates Teaching Excellence Award, UT-Austin
- 1998 Faculty Fellow, Center for Instructional Technology, UT-Austin
- 1997 Innovative Instructional Technology Awards, First Place,
Center for Instructional Technology, UT-Austin
- 1997 Dean's Fellow, University of Texas
- 1990 Pi Kappa Phi Academic Honor Society, Cornell University
- 1989 Walter Schon Lenk Fellowship, Most Outstanding Graduate Student,
Dept. of Romance Studies, Cornell University
- 1988 Berkowitz Fellowship, Dept. of Romance Studies, Cornell Univ.

FELLOWSHIPS AND GRANTS

2014-18	Department of Education, Title VI “National Foreign Language Resource Center”	\$775,000
2012-13	Longhorn Innovation Fund for Technology “From Corpus to Classroom” [co-PI with B. Bullock & J. Toribio]	\$112,500
2010-14	Department of Education, Title VI “National Foreign Language Resource Center”	\$1,343,000
	Center for Open Educational Resources and Language Learning (COERLL)	
2010-12	Department of Education, FIPSE “Foreign Language Collaborative Publishing Consortium”	\$250,000
2008-10	Texas Higher Education Coordinating Board “Foreign Language Professional Development Modules”	\$250,000
2007-09	Department of Education, FIPSE “The Texas Language Technology Open Access Initiative”	\$550,000
2002	Computer Assisted Instruction, COLA, UT-Austin	\$55,000
2001	Computer Assisted Instruction in Liberal Arts, Univ. of Texas	\$42,000
2000	Computer Assisted Instruction in Liberal Arts, Univ. of Texas	\$64,000
1999	Hewlett Project for Group Work, Graduate School, Univ. of Texas	\$4,000
1999	Computer Assisted Instruction in Liberal Arts, Univ. of Texas	\$32,000
1998	Computer Assisted Instruction in Liberal Arts, Univ. of Texas	\$28,000
1997	Computer Assisted Instruction in Liberal Arts, Univ. of Texas	\$27,000
1995	Wenner-Gren Foundation for Anthropological Research,	\$2,000
1995	URI Summer Research Award, UT-Austin	\$6,000
1992	Center for French and Francophone Studies Award, LSU,	\$15,000
1991	Louisiana Quality Education Fund Award, LSU	\$20,000

FIELDS OF SPECIALIZATION

- Applied linguistics (pedagogical grammar, instructional technology, corpora)
- French linguistics (sociolinguistics, descriptive linguistics, tense-aspect)
- Discourse studies (face-to-face interaction, narrative analysis, cultural scripts)

PUBLICATIONS

•Books

In preparation. *Dialogue in Multilingual, Multimodal and Multi-competent Communities of Practice*, D. Koike & C. Blyth (eds). Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.

In preparation. *Languaculture and Metalinguistic Awareness*. Language Learning and Language Teaching Series. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.

2008. Megharbi, N., S. Pellet, C. Blyth & S. Forester. *Pause-café: French in Review*. San Francisco: McGraw-Hill, 350 pages.

2007. Katz, S. & Blyth, C. *Teaching French Grammar in Context: Theory and Practice*. New Haven, CT: Yale University Press. 265 pages

2003. (Ed.) *The Sociolinguistics of Foreign Language Classrooms: Contributions of the Native, the Near-native, and the Non-native Speaker. Issues in Language Program Direction Series*. Boston: Heinle, 294 pages.

1999. Blyth, C. *Untangling The Web: Nonce's Guide to Language and Culture on the Internet*. New York: Nonce Publishers (second edition), 166 pages.

•**Articles/Chapters**(*indicates refereed article)

*In preparation. "Co-constructing Generalizations in Intercultural Dialogue: The Case of Cultura." In *Dialogue in Multilingual, Multimodal and Multi-competent Communities of Practice*, D. Koike & C. Blyth (eds). Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.

*In preparation. (with D. Koike). Introduction. In *Dialogue in Multilingual, Multimodal and Multi-competent Communities of Practice*, D. Koike & C. Blyth (eds). Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.

*2014. "Exploring the Affordances of Digital Social Reading for L2 Literacy: The Case of eComma." In J. Guikema & L. Williams (eds.), *Digital Literacies in Foreign and Second Language Education*. CALICO Monograph Series, Volume 12, pp. 201-226. San Marcos, TX: CALICO.

*2014. (with D. Koike). Grammatical Constructions and Interactive Frames. In S. Katz & L. Myers (eds), *Perspectives on Linguistic Structure and Context: Studies in Honor of Knud Lambrecht*, pp. 87-108. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.

*2014. Open Educational Resources and the New Classroom Ecology. *Modern Language Journal* 98, 2: 662-664.

2013. "eComma: An Open Source Tool for Collaborative L2 reading." In *Case Studies of Openness in the Language Classroom*, A. Beaven, A. Comas-Quinn & B. Sawhill (eds), 32-42.

<http://research-publishing.net/publications/2013-beaven-comas-quinn-sawhill/>

*2013. "LCTLs and Technology: The Promise of Open Education." *Language Learning & Technology* 17 (1): 1-6.

2013. Open educational resources (OER). In *Encyclopedia of Applied Linguistics*, C. Chapelle (ed), 1-5. New York: Wiley Blackwell.

*2012. Opening Up Foreign Language Education with Open Educational Resources: The Case of Français interactif. In F. Rubio and J. Thoms (eds.). *Hybrid Language Teaching and Learning: Exploring Theoretical, Pedagogical and Curricular Issues*, 196-218. Boston: Heinle.

*2012. Cross-cultural stances in online discussions: French and American ways of

- expressing opinions. In C. Felix-Brasdefer and D. Koike (eds). *Pragmatic Variation in First and Second Language Contexts: Methodological Issues*, 49-79. Amsterdam: John Benjamins.
2012. Pragmatics of chat. In *Encyclopedia of Applied Linguistics*, C. Chapelle (ed), 1-5. New York: Wiley-Blackwell.
- *2011. "Cultural linguistics and foreign language education: From language-and-culture to language-as-culture. In H. Allen and H. Maxim (eds.). *Educating the Future Foreign Language Professoriate for the 21st Century*. Boston: Heinle.
2009. "The Impact of Pedagogical Materials on Critical Language Awareness: Assessing Student Attention to Patterns of Language Use. In Turnbull, M., and J. Dailey-O'Cain (eds.). *First Language Use in Second and Foreign Language Learning*. London: Multilingual Matters, pp. 156-178.
2009. "From Textbook to Online Materials: The Changing Ecology of Foreign Language Publishing in the Era of ICT. In M. Evans (Ed.), *Foreign Language Learning with Digital Technology*. London: Continuum, pp. 174-202.
2007. "Research Perspectives on Online Discourse and Foreign Language Learning." In S. Magnan (Ed.), *Mediating Discourse Online*. Amsterdam: John Benjamins, pp. 47-70.
- *2007. Blyth, C. and J. Davis. "Using Formative Evaluation in the Development of Learner-Centered Materials." *Calico Journal* 25, 1: 1-21.
2005. "From Empirical Findings to the Teaching of Aspectual Distinctions." In D. Ayoun and R. Salaberry (Eds.). *Tense and Aspect in Romance Languages*. John Benjamins: Amsterdam, p. 211-252.
2003. "Playing Games With Literacy: The Poetic Function in the Age of Communicative Language Teaching." In P. Patrikis (Ed.). *Reading Between the Lines: Perspectives on Foreign Language Literacy*. New Haven, CT.: Yale University Press.
2003. "Introduction." In C. Blyth (Ed.). *The Sociolinguistics of Foreign Language Classrooms: Contributions of the Native, the Near-native, and the Non-native Speaker*. Issues in Language Program Direction Series. Boston: Heinle, pp. ix-xiv.
2002. "Between Orality and Literacy: Developing a Pedagogical Norm for Narrative Discourse." *Pedagogical Norms for Second and Foreign Language Learning and Teaching*. Eds. K. Bardovi-Harlig, S. Gass, S. Magnan & J. Walz. Amsterdam: Benjamins., pp.241-274.

2000. "Sociolinguistic Competence." M. Byram (Ed.) *Encyclopedia of Language Teaching and Learning*. London: Routledge.
- *2000. "Toward a Pedagogical Discourse Grammar: Techniques for Teaching Oral Syntax." In J. Lee and A. Valdman (Eds.) *Meaning and Form: Multiple Perspectives. AAUSC Issues in Language Program Direction.*, pp. 183-229.
2000. "Enhancing The Study of Foreign Language With Technology: A CD-ROM and Companion Website for First Year French" In D. Brown (Ed). *Computer Enhanced Learning: 100 Courses at 50 of America's Most Wired Colleges*. Boston: Anker Publishing Co., pp. 258-260.
- *1999. "Implementing Technology in the Foreign Language Curriculum: Redefining the Boundaries Between Language Study and Culture Study." *The Journal of Educational Computing Research*, 20 (1) 39-58.
1998. "The Sociolinguistic Situation of Cajun French: The Effects of Language Shift and Language Loss." In Albert Valdman (Ed.) *French and Creole in Louisiana*. New York: Plenum Press, pp.15-30.
- *1997. "A Constructivist Approach to Grammar: Teaching Teachers To Teach Aspect." *Modern Language Journal*, Vol 81:50-66.
1997. "French In Cyberspace." *Discovery: Research and Scholarship at the University of Texas at Austin*, Vol 14: 42-45.
1996. (with K. Kelton and C. McCormick). "Analyzing Student On-line Decision Making in a French Language and Culture Multimedia Program." *CALICO* 1996: 6-11.
- *1995. "Redefining the Boundaries of Language Use: The Foreign Language Classroom as a Multilingual Speech Community." In Claire Kramsch (Ed.), *Redefining the Boundaries of Foreign Language*, *AAUSC Issues in Language Program Direction*. Boston: Heinle & Heinle, 1995:145-182.
1995. "C'est bon ça!: Conventionalized Displays of Affect in French." In J. Silberman (Ed.). *SALSA-II (Symposium About Language and Society-Austin)*. Austin: Dept. of Linguistics, University of Texas, pp. 130-42.
1992. Review article of S. Fleischman's *Tense and Narrativity*. *Studies in Language*, 16: 468-478.
- *1990. (with Recktenwald, S. and J. Wang). "I'm Like, 'Say What?': A New Quotative in American Oral Narrative." *American Speech*, 14: 215-227.

•Software

2013. (with N. Steinfeld). eComma. Web-based textual annotation software.
1996. (with K. Kelton and E. Eubank). *Parallèles Interactive*. CD-ROM program accompanying *Parallèles: Communication et culture*. New York: Prentice-Hall. For more information see website: <<http://www.lamc.utexas.edu/pi>>

•Websites/Internet Publishing

2013. (Editor). eComma: A Space for Social Reading. <http://ecomma.coerll.utexas.edu/>
2010. (Editor). Foreign Language Teaching Methods: Professional Development for the Beginning Foreign Language Teacher. <http://tltc.la.utexas.edu/methods/>
2004. (with E. Eubank, K. Kelton & N. Guilloteau). *Français Interactif*. <<http://www.laits.utexas.edu/fi>> An online first year French program that includes streaming video, readings, Internet activities, and online polls. First place award, Innovative Instruction Technology Awards Program, University of Texas. Winner of the NEH's Best of the Internet Award and Gold Place IITAP (UT-Austin).
2000. (with E. Eubank, K. Kelton, Y. Munn, L. Myers, W. Moore, D. Austin, and C. Delyfer). *Tex's French Grammar: grammaire de l'absurde*. <<http://dhamma.lamc.utexas.edu/tex/>>
A pedagogical French reference grammar that includes sounds, images, text, and interactive exercises. While designed primarily for beginning and intermediate French students, the online grammar includes lessons on advanced features of French, e.g., literary tenses.
1996. (with E. Eubank, K. Kelton, and Y. Munn. First Year French @UT-Austin. <<http://www.lamc.utexas.edu/fr/>> A pedagogical website that includes interactive grammar exercises, Internet culture activities, and course syllabi and information. First place winner of 1997 Innovative Instructional Technology Awards Program. Gold Place Award, IITAP, UT-Austin.

•Reviews

- In press. C. Claudel, C., von Muechow, P., Ribeiro, M., Pugnière-Saavedra, F., and Tréteur-Felten, G. (eds), *Cultures, discours, langues: Nouveaux abordages*. *Journal of French Language Studies*.
2009. S. Moirand's Les discours de la presse quotidienne: observer, analyser, comprendre. *The French Review*, Vol. 82: 680.
2008. A. Caffarel's A Systemic-functional Grammar of French: From Discourse to Grammar. *Modern Language Journal*, Vol. 92: 3, pp. 489-490.

1999. C. Kerbrat-Orecchioni's La conversation. *The French Review*, Vol. 72: 611-612
1996. M. Francard's L'insécurité linguistique dans le monde francophone. *The French Review*, Vol. 70: 358-359.
1995. C. Fidelman's In the French Body. *The French Review*, Vol. 69:192-193.
1994. N. Dorian's Investigating Obsolescence: Studies in Language Contraction and Death. In *Anthropological Linguistics*, 389-392.
1993. J. Bouvier and Ch. Martel's Les français et leurs langues. *The French Review*, Vol. 67: 176-177.
1992. L. Melis' La voie pronominale. *The French Review*, Vol. 65: 832-833.
1992. R. Mougeon and E. Beniak's Linguistic Consequences of Language Contact and Restriction: The Case of French in Ontario, Canada. *Journal of French Language Studies*, 2: 281-283.

INVITED LECTURES

2014. "Digital Social Reading: Textual Interpretation as Collaborative Activity." Berkeley Language Center Lecture Series, UC-Berkeley, September.
2014. "Language Learning for an Open World: The Global Impact of Open Education." Shared Course Initiative, Yale University, May.
- 2014 "Preparing Language Teachers to Teach for Intercultural Competence: The Promise of Cultural Linguistics." ICC Conference, CERCLL, University of Arizona, January.
2013. "The Promise of Open Education for the U.S. Foreign Language Capacity." Interagency Language Roundtable, Department of Education, Washington DC, April.
2013. "Open Educational Practices and Higher Education: Open Research and Open Teaching." School of Linguistics and Language Studies. Carleton University, Ottawa, Canada. April.
2013. "The Pedagogical Affordances of Social Reading and Collaborative Annotation." Emory Language Center Lecture Series. Emory University, March.
2012. "The Power of Openness: Improving Open Educational Resources and Language Learning." Plenary talk. Symposium on Advancing Language Education Beyond the Classroom. University of Pennsylvania, December.

2012. "Open Educational Resources and Open Educational Practices for Language Learning." LEARN Workshop, US Dept of Education, UT-Austin, September.
2012. "Open Education, Digital Humanities and Foreign Language Learning." Department of Romance Languages and Literatures. Harvard University, August.
2012. "eComma: How Annotation Facilitates the Collaborative Reading of Foreign Language Texts." "RESET/REBOOT/RECOUP: The New College Language and Culture Studies." Biennial German Language Workshop. UT-Austin, March.
2012. "Open Educational Resources for Foreign Language Learning and Teaching." Plenary talk, TexFlec, UT-Austin, February.
2011. "Assessment for Innovation." The Digital and the Human(ities). Texas Institute of Textual and Literary Studies. UT-Austin, March.
2010. "Digital Humanities: An Emerging Paradigm for Foreign Language Departments." Vanderbilt University, August.
2010. "Collaborative Publishing and Foreign Language Education" Plenary Address, Yale University, Consortium for Language Teaching and Learning, May.
2009. "Advancing Foreign Language Scholarship and Pedagogy Through Open Technology." Plenary Address, Kentucky Foreign Language Conference, April.
2009. "Designing Awareness." UC-Irvine's Symposium on Critical and Intercultural Theory. UC-Irvine, February.
2007. "Cognitive Grammar and Narrative Structure: Approaches and Tasks for Tense/Aspect." Cornell University, February.
2006. "The Naïve Lexicalist Hypothesis Revisited." Foreign Language Speakers Series. Department of Foreign Languages, University of North Texas, November.
2006. "Distinguishing Learner Wants from Learner Needs: The Role of Formative Evaluation." "Pedagogy and Digital Technology," Keynote, NITLE Conference, Wabash College, October.
2006. "Graduate School as Socialization: Identity, Ideology and Pedagogy." Graduate Student Organization, Department of French & Italian, Indiana University, April 8th.
2004. "Managing Technological Change: A Survivor's Story." Keynote, WorldCALL, Banff, Alberta, Canada, May.

2003. "Representing Language Use Through Multimedia." Cornell University, Department of Romance Studies and Foreign Language Learning Center, March 1st.
2003. "Teaching Culture in the Digital Millenium." McGraw-Hill Teleconference on Topics in Second Language Acquisition, Oct. 23.
2002. "Parallel Processing." Foreign Language Collaborations and the Web. Consortium for Language Teaching and Learning. University of Pennsylvania, October 11-13.
2002. "Applying Focus on Form Research to Foreign Language Instruction in Higher Education." University of Utah, August 14th.
2002. "Representing Language Use for Foreign Language Learners: Contributions of the Native, the Near-native, and the Non-native." Berkeley Language Center, University of California, Berkeley, April.
2001. "French in Africa." Society for French Historical Studies. University of North Carolina at Chapel Hill, March.
2001. "Advances in Foreign Language Education." The Middle East Language Teachers' Workshop. University of Texas at Austin, February.
2000. "Playing Games With Literacy." Foreign Language Literacies Conference. Brown University, October.
2000. "Design Criteria for Pedagogical Grammars." University of Illinois, Urbana/Champaign, February.
2000. "Armadillos in Cyberspace: The Case of First Year French at the University of Texas at Austin." Tulane University, Post-Millennial Distinguished Speakers Series, January.
1998. "The Role of Grammar Instruction in the Communicative Language Classroom." McGraw-Hill Teleconference, Los Angeles, October.
1998. "Computer Assisted Language Learning: Developing a Research Agenda," Indiana University, Dept. of French & Italian, March.
1993. "Lexical Attrition in Louisiana French." Conference on the Lexicology of Louisiana French, University of Southwestern Louisiana, May.

CONFERENCE PAPERS

2014. "The Promise of Social Reading for Foreign Language Learning." ACTFL Panel. ACTFL, San Antonio, November.
2014. "A Metapragmatic Approach to Intercultural Awareness: Gaining a Dialogic Perspective. American Pragmatics Association, UCLA, October.
2014. "Understanding the Rise of Digital Social Reading." Digital Literacies Symposium, CERCLL/University of Arizona, October.
2014. "Open Educational Resources: Digital Materials for Today's Knowledge Ecology." CERCLL/University of Arizona, October.
2014. "Bridging the Print/Digital Divide with Social Reading." Modern Language Association, Chicago, January.
2013. "Open Educational Resources for Spanish and Portuguese." AATSP, San Antonio, July.
2013. "Reads Well With Others: Online Spaces for Social Reading." IALLT, Fort Lauderdale, June.
2013. "Open Education and Foreign Language Learning: A New Paradigm." CALICO, University of Hawaii, May.
2013. "eComma: A Tool for Social Reading." SOCALLT, Texas Christian University, April.
2012. "Open Digital Badges for Foreign Language Professional Development." ACTFL, Philadelphia, November.
2012. "From Stance to Stancetaking: Examining French and American Opinions in Online Discussions." Pragmatics Festival, Indiana University, April.
2010. "Collaborative Publishing and The Future of the Textbook." SOCALLT, April.
2010. "Reading as a Team Sport: How Mass Collaboration Changes Everything." AAAL, Atlanta, March 5-8.
2009. "Collaborative Materials: How Open Education is Redesigning Foreign Language Learning, ACTFL, San Diego, Nov. 19-22.
2008. "Linguistic Role Models and Projective Identities: A Study of Student Awareness of Native vs. Non-Native Speakers." AAAL, Washington, DC. March 28-April 2nd.

2008. "When Students Teach Each Other." NECTFL, NYC, March 27-29.
2007. "A Theory of Fun: Language Play in Language Learning." ACTFL, San Antonio, November 16-19
2007. "Formative Evaluation in the Development of Learner-centered Materials." CALICO Annual Conference, San Marcos, TX, May 25.
2005. "The Role of Study Abroad in the Foreign Language Curriculum." ACTFL, Baltimore MD, November 17-20.
2003. "Discourse Approaches to Foreign Language Learning and Teaching." American Association for Applied Linguistics, Portland OR, May 1-4.
2003. "Teaching Grammar As Discourse." (co-presenter, Stacey Katz). Georgetown University Roundtable, February 15-17.
1999. "Technology, Literacy, and Culture: A New Interdisciplinary Program at the University of Texas." Talk given as part of a special session sponsored by MLA International Bibliography Committee ("Books, Bytes and Teaching: Technological Fixes or Junk Research?"). MLA Convention, Chicago, December.
1999. "The Context of Cyberspace: Locating 'Foreign Culture' on the Internet," Best of CALICO Panel, ACTFL, November.
1999. "The Disagreeable French: Politeness Theory and Agreement/Disagreement Patterns in French Conversation," Texas Linguistics Circle, UT-Austin, October.
1998. "Technology in Second Language Learning: What Does Research Tell Us?" MLA Annual Meeting, San Francisco, December.
1998. "The Impact of Technology on the Introductory Foreign Language Course: Redefining the Boundaries Between Language Study and Culture Study," American Educational Research Association Annual Meeting (AERA), San Diego, April.
1998. "French on the Internet: What Every French Teacher Should Know." Central Texas AATF, San Antonio, plenary talk, February.
1997. (with K. Kelton). "The Role of Grammar in Communicative French Language Teaching: A Focus on Form and Meaning." AATF/ACTFL, November.
1996. "A Tale of Two Departments: Differing Approaches To Technology In Foreign Language Education. ACTFL/AAUSC, November.

1996. (with K. Kelton). "Implementing a Technology-Based French Curriculum: Software, Hardware and Peopleware Working Together." ACTFL, November.
1996. "R&D: The Role of Research in Foreign Language Multimedia Development." Departmental Colloquium, Dept. of French & Italian, UT-Austin, October.
1996. "Analyzing Student On-line Decision Making in a French Language and Culture Multimedia Program." Computer Assisted Language Instruction Consortium (CALICO-96), May.
1996. "A Discourse Community Behind Bars: Analyzing Language Use in Prison." American Association of Applied Linguists, Chicago, March.
1996. "Parallèles Interactive: A Multimedia Course in French Language and Culture." Le Journal du Multimédia's Symposium on Language Teaching, Paris, January.
1995. "Orality and Literacy in Queneau's Zazie dans le métro." Modern Language Association. Chicago, December.
1995. "Multimedia Approaches to Language Learning." American Council for the Teaching of Foreign Languages, November.
1994. "J'ai Drive à Baton Rouge: Code Mixing and Verbal Inflection in Cajun French." American Association of Teachers of French (AATF), Québec City, July.
1994. "Redrawing the Boundaries of Language Use: The Foreign Language Classroom as a Bilingual Community." ACTFL/AAUSC, Atlanta, November.
1994. "C'est bon ça!!: Conventionalized Displays of Affect in French." Symposium on Language and Society, Austin, April.
1993. "The Syntax of Affect: Expressivity of Spoken French." American Association of Applied Linguistics, March.
1992. "Language Teaching and Common Misconceptions about Language." Louisiana Department of Education, Inservice Workshop, April.
1992. "The Historical Present and Tense Switching in French Narrative." Kentucky Foreign Language Conference, Lexington, April.
1992. "Pedagogical Applications of Textlinguistics: Learning How to Use the Passé Composé and the Imparfait." Louisiana Foreign Language Teachers' Association, Baton Rouge, June.

1991. "The Evaluative Function of Right Dislocations in French Discourse." Milwaukee Linguistics Symposium, November.
1989. "Dislocation and Transitivity in Québécois Discourse." *New Ways of Analyzing Variation* (NWAV-17), Duke University.
1988. "Say, Go, and Be Like: A Sociolinguistic Study of Verba Dicendi." NWAV-16, Université de Montréal, Montreal.

DISSERTATIONS

2014. MinJung Park. (Foreign Language Education). *Developing Intercultural Competence in Online Communities*.
2012. Hoonmil Kim. (Co-chair Davida Charney, Rhetoric & Composition) (Foreign Language Education). *The Ecology of Composition: Textual Annotation Tools and Collaborative Feedback for L2 Writing*.
2012. Mehrak Shariat. (Co-chair with Brigitte Bauer). *Linguistic Politeness in Medieval French*.
2012. Beth Henderson. (Co-chair Keith Walters). *Bourdieu's Linguistic Market and the Spread of French in Protectorate Morocco*.
2011. Kelle Keating. *Le Centre Aberdeen: Minority Francophone Discourses and Social Space*.
2011. Jee Paik. (Co-chair David Birdsong). *L2 Emotion Lexicon*.
2010. Yichun Yang. (Foreign Language Education). *Analyzing Recasts in Native vs. Non-native Teacher Discourse*.
2007. Nora Megharbi. *A Focus on Form Approach to Teaching Past Tense Aspectual Distinctions in French*.
2006. Stephanie Pellet. *The Discourse Marker 'donc' in L2 French*.
2005. King Tong Mak. *The Dynamics of Collocation: A Corpus-based Study of the Phraseology and Pragmatics of the Introductory-It Construction*.
2003. Susie Carbon. *A Conversation Analytic Approach to Personal Experience Narratives in French Discourse*.
2002. Karen Cody. (co-chair, Keith Walters) *Analyzing Attitudes Towards Bilingualism: Texas Spanish and Canadian French*.

2001. Lisa Bland. *Humor, Poetics, and Performance in Verbal Interaction: Examples from Italian*.
1998. Agnes Ragone. *An Exploratory Study of Thanking in French and Spanish: Native Norms vs. Non-native Production*.
1997. Helen Guillory. *The Effects of Key Word Captions to Authentic French Video in Foreign Language Instruction*.
1997. Chris McCormick. (co-chair, Min Liu). *A Case Study of Student Protocols in the Development of Foreign Language Learning Software*, Foreign Language Education.

MASTERS THESES/REPORTS

2008. Sara Dietz-Stavchansky. *Unmitigated Disagreement among French Speakers: Re-evaluating Politeness Theory*.
2008. Hélène Barb  . *Analyzing L2 Computer Mediated Communication: A Pedagogical Hybrid*.
2007. Cory Lyle. *Tense Variation in Second Language Narrative*.
2004. Elizabeth Strong. *Clause combining in French Discourse*.
1999. Nora Megharbi. *A Case Study of the Functions of Code Switching in Four French Classrooms.*, August.
1999. Heather Bonikowski. *The Pragmatics of Description: A Comparison of Interlanguage Politeness Strategies in French, Spanish, Italian and English.* French & Italian, May.
1999. Stephanie Pellet. *A Pedagogical Approach to Left Dislocation in Oral French.* French & Italian, May.
1998. Nicole Duhon. *Cajun French and English in Competition: Stigmatization, Language Shift, and Assimilation in Acadiana.* FL Education, December.

UNDERGRADUATE HONORS THESES

2007. Lydia Eckhoff. "Language Use and Attitudes of Haitian Creole Speakers. Winner of George H. Mitchell Award for Academic Excellence.
2003. Jocelly Guie. L'expression de la compassion en français, en anglais, et en espagnol.

2003. Laïla Kiblawi. Radio Beur: Une analyse des pratiques langagières des adolescents maghrébins en ligne.
2002. Kiel, Anne. La représentation féminine de la langue française dans les universités américaines.
2002. Elizabeth Strong. "Deletion of "ne" in Classroom French Discourse: Towards a Pedagogical Norm."
2000. Alena Machann. A Lexical Study of the Expression "Salut Public," French & Italian.

GRADUATE COURSES AT UT-AUSTIN (1993-2009)

For the Department of French & Italian

FR383N	Introduction to French Linguistics (for Non-linguists)
FR392K	Computer Mediated Communication
FR392K	Discourse Analysis
FR392K	Pedagogical Grammar
FR392K	Instructed SLA
FR392K	Second Language Acquisition and Sociolinguistics
FR392K	French Sociolinguistics
FR392K	Contact Linguistics
FR398T	Supervised College Teaching of French & Italian (Methodology)
FR197T	Practicum in College Teaching of French & Italian

For the Department of Linguistics

LIN380S	Introduction to Sociolinguistics
---------	----------------------------------

UNDERGRADUATE COURSES AT UT-AUSTIN (1993-2009)

For the Department of French & Italian

FR506-7	First Year French
FR312K	Third Semester French
FR320	Advanced French Grammar and Composition
FR322	Advanced French Conversation
FR330K	French In Cyberspace
FR330K	French and American Cultural Values
FR330K	Gender and the French Language
FR359	French In Its Social Context
FR364L	French Applied Linguistics

PROFFESIONAL SERVICE

National

- Series Editor, *AAUSC Issues in Language Program Direction* 2005-present
- Journal Article Referee
Language Learning & Technology (2000-present)

Modern Language Journal (1999-present)
Calico (2000-present)
AAUSC Issues in Language Program Direction (1997--present)
The French Review (1996-present)
International Journal of Applied Linguistics (1999, 00, 01)
Canadian Modern Language Journal (1997, 1999, 2004-present)

- Grant Referee --National Science Foundation (sociolinguistic research: 1994, 1996, 2000, 02, 04)
- Manuscript Reader (pedagogical materials)
 - Heinle & Heinle*
 - McGraw-Hill*
 - Prentice Hall*
 - Holt, Rinehart & Winston*
 - St. Martin's Press*
 - Nonce Language Consultants*
- Technology Consulting Board, *Holt, Rinehart & Winston* (1998-present)
- Institut Français de Washington, Board Member (1998-present)

University of Texas at Austin

- Catalog Committee (2002—2004)
- Informational Technology Advisory Committee (2001-2004, 2008)
- Instructional Technology Services Grants Committee (1999-2004; 2007-present)
- Judge, Center for Instructional Technology, Innovative Use of Instructional Technology Awards (1999)
- UT Interactive Participant (1999--present)
- Faculty Fellow, Center for Instructional Technology (1998)
- Graduate Studies Committee, Foreign Language Education (1994-present)
- Fulbright Selection Committee (1995)
- Discussant/Moderator, Symposium About Language and Society-Austin (1994-present)

Department of French & Italian

- Upper Division Coordinator (2003—present)
- Graduate Admissions and Financial Aid Comm. (2005—present)
- Lower Division French Coordinator (1993-2003)
- Lyon Summer Program Director (1999-2001)
- Executive Committee (1995-present)
- Graduate Studies Committee (1994-present)
- Undergraduate Studies Committee (1995--present)
- Teaching Assistants Committee (1994-2004)
- Lower Division Textbook Committee (1994-present)
- Computers and Technology Committee (1996-present)
- French Placement Exam Coordinator (1994-present)
- Faculty Mentor (1994-present)

PROFESSIONAL AFFILIATIONS

Linguistic Society of America (LSA); American Association of Applied Linguistics (AAAL); American Association of Teachers of French(AATF); American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL); Amer. Assoc. of Univ. Supervisors & Coordinators of Languages (AAUSC)